

CATHARINA DAUM

Dragons et fleurs de cerisier : des œuvres d'art en acier

Médiateur de l'indicible » : c'est ainsi que Goethe avait baptisé l'art. Et c'est ce dont s'inspire l'entreprise industrielle japonaise KANEYOSHI. L'objectif de l'entreprise : faire découvrir l'atelier de tôlerie.

Kawaguchi – une ville au nord de Tokyo accueillant de nombreuses petites usines industrielles connues sous le nom de *Machi-kōba* au Japon. Les employés de ces usines fabriquent des produits de toutes sortes, que ce soit des objets utilitaires ou des produits industriels. Ensemble, ces usines ont un objectif : elles souhaitent donner un coup de neuf à leur image un peu vieillie et présenter leurs métiers. Car souvent, même les habitants les plus proches ne savent pas ce qui sort de ces halls de production. Pour changer cela, à Kawaguchi, les *Machi-kōba* ouvrent leurs usines aux habitants de la ville. Lors de ces *Open Factory Events*, chaque visiteur découvre les produits qui sont fabriqués dans sa ville natale.

À cette occasion, Ryuichi Yoshida ouvre lui aussi les portes de son usine. Cela fait douze ans qu'il est président de l'entreprise industrielle japonaise KANEYOSHI Co. Dans son hall de production, les visiteurs peuvent admirer un produit très particulier.

Œuvre d'art sur trois pieds

Normalement, KANEYOSHI fournit des composants industriels individuels à différents secteurs, de l'industrie alimentaire à la technologie médicale. L'entreprise s'est spécialisée dans les techniques de production de pliage et soudage et travaille pour cela avec des machines TRUMPF. Depuis peu, ces machines permettent de produire encore autre chose : le designer japonais Kazuhito Ishida crée dans les halls de production de KANEYOSHI une œuvre d'art qui doit remplir un objectif spécifique. « Grâce à l'entreprise KANEYOSHI, je transforme des technologies abstraites en mobilier domestique. Cela permet aux gens de faire l'expérience de la beauté du métal au plus près et de comprendre ce métier », explique Ishida. Le mobilier domestique en question est une chaise appelée « Orisu ».



La chaise « Orisu » en différentes couleurs : un objet symétrique composé de pièces de la même forme et de métal plié comme de l'origami.



Ryuichi Yoshida, président de KANEYOSHI, avec un employé dans l'entreprise KANEYOSHI (de droite à gauche).



Ryuichi Yoshida (à droite) participe à la réalisation du projet artistique et veille au moindre détail.

D'un morceau de tôle à une œuvre d'art

KANEYOSHI réalise le projet d'Ishida avec des machines TRUMPF, ce qui a des avantages : « Sur les machines de TRUMPF, je peux utiliser plusieurs procédés de fabrication différents en peu de temps. Je peux ainsi fabriquer le produit plus rapidement », explique Yoshida. La fabrication de la chaise montre ce dont l'entreprise KANEYOSHI est capable : d'abord, des lasers découpent des composants de même forme dans de la tôle. Pliés et soudés ensemble aux bons endroits, ces composants finissent par former l'objet terminé comme les pièces d'un puzzle. C'est très consciemment que le designer et Yoshida ont choisi la matière : « Contrairement aux produits en bois, l'avantage des tôles est que l'on peut augmenter leur résistance par simple pliage. Pour le montage de la chaise, nous n'avons donc pas besoin de composants supplémentaires. Cela permet de réaliser des économies de matière et de poids », explique Ishida.



Un employé travaille sur la TruBend Center 5030 : voilà comment la chaise « Orisu » est produite.



Différentes machines TRUMPF dans le hall de production de KANEYOSHI assurent une fabrication efficace.

Yoshida se réjouit de ces nouvelles perspectives

Ryuichi Yoshida, le président de KANEYOSHI, connaît son nouveau partenaire depuis longtemps : « Quand j'étais étudiant, j'ai participé à un projet dans une école de design. Kazuhito était mon professeur », raconte Yoshida. C'est grâce à cette rencontre que Yoshida participe à un projet artistique du designer Ishida. La collaboration avec le designer a changé le travail de Yoshida : « Normalement, nous livrons des composants individuels. Fabriquer un produit fini m'a fait changer de perspective. Désormais, je me mets à la place de ceux qui, à la fin, utiliseront le produit. »

Yoshida y a pris goût : avec Ishida, il travaille déjà à de nouveaux projets artistiques. Ishida s'en réjouit également : « Nous nous connaissons depuis longtemps. Ryuichi comprend ce que je pense et nous sommes toujours d'accord. J'espère que notre collaboration nous permettra de créer encore beaucoup de nouvelles œuvres. »



Ryuichi Yoshida, président de KANEYOSHI, se réjouit de ces nouvelles perspectives. Le projet artistique a changé son travail. À l'avenir, il souhaite réaliser d'autres projets avec le designer Kazuhito Ishida.

Une ville en pleine transformation

À Kawaguchi, Yoshida n'est pas le seul à s'être orienté vers l'art : chaque année, les usines organisent le *Kawaguchi Machi-k□ba Art Festival*, dirigé depuis l'année dernière par Kazuhito Ishida. Le festival est l'occasion d'exposer différentes œuvres d'art qui ont été réalisées grâce à une collaboration entre les usines et des designers. « L'art enrichit la vie des gens. Bien qu'au vu des crises actuelles il ne soit pas d'une nécessité vitale, il parvient toujours encore à mettre le sourire aux lèvres », raconte Ishida. La ville japonaise de Kawaguchi se trouve ainsi dans une phase de transformation particulière : d'une ville industrielle classique avec une image un peu vieillie à un lieu d'art et de design ; un lieu où l'on vient pour se sentir bien.





La chaise « Orisu » est très particulière : elle rend des technologies abstraites visibles à l'observateur.

La ville japonaise de Kawaguchi est en pleine transformation : de l'industrie pure à un lieu d'art et de design.



L'entreprise industrielle japonaise KANEYOSHI Co. fournit depuis 1953 des composants industriels individuels à plus de 1500 clients des secteurs les plus variés, de l'industrie alimentaire à la technologie médicale. Cette entreprise traditionnelle s'est spécialisée dans les techniques de production de pliage et de soudage et travaille pour cela avec des machines TRUMPF. L'entreprise KANEYOSHI se distingue par le fait qu'elle s'adresse aux souhaits individuels des clients et qu'elle produit à la fois pour des clients privés et de gros clients. Cela fait 12 ans que Ryuichi Yoshida (à gauche sur l'image) en est le président. Dans son hall de production se trouvent maintenant 14 machines TRUMPF, dont cinq machines de découpe laser et cinq plieuses. L'entreprise compte en tout 45 salariés (en 2022).



CATHARINA DAUM
TRUMPF MEDIA RELATIONS, RESPONSABLE PRESSE